

國立暨南國際大學外國語文學系

98 學年度大學甄選入學（個人申請）考試試題

考試科目：英文作文與翻譯

I. English Composition (50%)

What are some of your worries and concerns? Write an English essay of about 250 words to answer the question. Give your essay a title.

II. English Translation (50%)

The ship's captain and his three officers were the four fattest men I ever saw. At first I had great difficulty in telling them apart, for though one of them was dark and the others were fair, they looked astonishingly alike. They were all big, with large round bare red faces, with large fat arms and large fat legs and large fat bellies. When they went ashore they buttoned up their shirts and their great double chins bulged over the collars and they looked like they would choke. But on the boat they wore their shirts unbuttoned. They sweated freely and wiped their shiny faces with bandanas and vigorously fanned themselves with palm leaf fans. It was quite funny to see them at dinner. They had Indonesian "rice table" every day and each competed with the other how high he could pile his plate. They loved it hot and strong. "In this country you can't eat a thing unless it's tasty," said the captain. They were the greatest friends, all four of them. They were like schoolboys together, playing absurd little jokes on each other. They knew each other's jokes by heart, and no sooner did one of them start the familiar lines than he would splutter with laughter so violently, the heavy shaking of the fat man, than he could not go on, and the others began to laugh too. They rolled about in their chairs, and grew redder and redder, hotter and hotter, till the captain shouted for beer, and each, gasping but happy, drank his bottle in one delighted gulp. They had been together on the ship for five years, and when one the captain had been offered a job as captain of a brand new ship of his own, he refused it. He would not leave his companions. They had made up their minds that when the first one retired they would all retire. "All friends and a good ship. Good food and good beer. What more can a sensible man want more?"